

PRONUNCIATION TABLE

NAVAHO WORDS.

SPANISH WORDS

NAVAHO

Navajo, Navaho

Tewa > Spanish > English

HOGAN - haaghan
DINEH - dine
KIIS'AANII - Kiis'aanii
SISNAAJINI - Sisnaajinii
TSODEIZ - tsoodzie
DOKO'OOSIIID - Dook'oosiiid
DIBENTSA - Dibé ntsgaa
CH'OOZII - ch'ool'ii
DZIZ NA'OODIIL - Dze Náoodiili
NAATSI'S'AAN - Naatsis'aan
LUKACHUKAI - Lók'a'g'ai
CHUSKA - ch'oshgai
TSEGI - Tséyi
BETA-TA-KIN - Bitat'ahkin
HOPI
deCHELLY
HOSTEEN NEZ - hastiin neéz
KAYENTA - tééh'andééh
CHINLE - ch'inilí
NADENE -
TOADLENA - toháali
SANOSTEE - tsé'alna'oozt'ii
SHONTO - shaatohó
CHETRO KETL -
BEKAYA - bikéyah
COCONINO
TAUGLECHEE - táchii'nii ?
YEL - Ye'ii
ATSIDI SANI - Atsidi Sání
NAKAI TSOSI - Naakaiits'bsi
KETOH - K'et'oh
NAJAH - názhah
TSIHNAJINNIE - Tsinaajinii
HO-SO-DE -
TAHOMA(H?) - Daháana (Texan)
BEGAY - Biye'
CHEE - Chií'
BEKISS - bik'is

GOBERNADOR
HUERFANO
TEHUACAN
TEOSINTE
TRIPSACUM
SANDIA
PAJARITO
TIGUEX
TSIA
JEMEZ
PINON
CHACO
BONITO
ESCAVADA
CIBOLA
del MUERTO
BOSQUE REDONDO
MESA VERDE
ARROYO
MANTA
CAÑON
CONQUISTADORES
ONATE
GANADO
CHIRICAHUA
BAYETA
SERAPES
BARBONCITO
MANUELITO
NARBONA
GANADOS MUCHOS
PESOS
SAN JUAN
CONCHA
CHIHUAHUA
PONCHO
METATE

FRENCH & GERMAN

RAMBOUILLET
BERARD HEILE

(1) DESHA CHISCHILLIGE
(2) AHKEAH - ashkii la.
TOHATCHI - Tohaach'i
WAUNKA
BECLABITO - Bité'ah Bito'
HOCJOI - Hózhogí
YEITSO - Ye'itsoh
HASTSEYALTE - Hastshééh Yált'ri
YEBAKA - Yé'ii B'ka'
YEBAAD - Yé'ii Baadáa
TENENNI - ?

(Navaho is not a Navajo word by origin. It is said to be Tewa. It entered Spanish many years ago under the form Navajó - Early chronicles refer to los Apaches de Navajó, the Apaches of Navajó - it is said that the Tewa word means cultivated fields - it is a place name. Later, after 1748 the term entered English. ^{Spanish} from ~~English~~ it has entered the Navajo language under the form Naabeeho.

(1) Chishch'iligii = curly hair. 2 don't know what desha could be.
(2) Why, it's a boy! (Sam told me once that someone came out of the hogan following his birth & made this statement, & somehow it stuck as a sort of nickname.